



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 August 2002
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 65 повестки дня

**Контроль во всех его аспектах, включая
роль Организации Объединенных Наций
в области контроля**

Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля

Доклад Генерального секретаря*

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Ответы, полученные от правительств	
Ирак.....	2

* Информация, содержащаяся в настоящем документе, была получена после представления основного доклада.

Ответы, полученные от правительств

Ирак

[Подлинный текст на арабском языке]

[4 сентября 2002 года]

1. Концепция контроля является необходимым элементом ограничения вооружений и разоружения. В результате проведения исследований Организации Объединенных Наций контроль был определен в качестве операции, которая охватывает сбор, систематизацию и анализ данных в целях вынесения подтверждаемого документальной информацией заключения относительно той степени, в которой конкретная сторона выполняет свои обязательства. Ясно, что контроль должен осуществляться без ущерба для вопросов, относящихся к внутренней компетенции государств или государственной тайне. В деятельности международных организаций сохранение конфиденциального характера полученной секретной информации имеет существенное значение для успешного осуществления операций по контролю. Для достижения искомой цели контроля он должен осуществляться в независимых, нейтральных международных условиях и в соответствии с единообразными стандартами, применяемыми по отношению ко всем, в целях создания климата доверия и безопасности и содействия таким образом поддержанию международного мира и безопасности.

2. Вместе с тем, вышеуказанные принципы не соблюдались в то время, когда бывшая Специальная комиссия Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) и Международное агентство по атомной энергии проводили свою деятельность в Ираке в соответствии с разделом С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности в период 1991–1998 годов. Деятельность по контролю использовалась для достижения политических целей, враждебных по отношению к Ираку и не имеющих абсолютно никакого отношения к предмету контроля. Было доказано, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство использовали инспекционные группы и механизмы Организации Объединенных Наций в целях осуществления шпионажа в Ираке, поскольку сотрудники Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов тайно входили в состав этих групп с ведома Организации Объединенных Наций. Они установили новейшие подслушивающие устройства и средства для шпионажа в целях контроля за передвижением и связью иракских должностных лиц. Соединенные Штаты и Соединенное Королевство также направляли деятельность Специальной комиссии и использовали инспекционные группы для обеспечения представления докладов, содержащих ложную информацию о бывшем потенциале Ирака, даже используя такие способы, как загрязнение остатков боеголовок химическим агентом VX и инспирирование кризисов с целью оправдания продолжающейся военной агрессии Соединенных Штатов и Великобритании против Ирака и сохранения действия всеобъемлющего режима санкций, введенных в отношении Ирака, что, как это было отмечено в докладах ряда международных органов, является преступлением геноцида, совершаемым Соединенными Штатами и Соединенным Королевством от имени Организации Объединенных Наций.

Использование Соединенными Штатами и Великобританией деятельности по контролю, которая проводилась Организацией Объединенных Наций в Ираке в период 1991–1998 годов, явилось вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и правил, регулирующих поведение международных должностных лиц, которые закреплены в статье 100 Устава, и в значительной степени подорвало доверие к Организации Объединенных Наций и ее репутацию, а также независимый и нейтральный характер деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля.

Организации Объединенных Наций направляется просьба рассмотреть эти нарушения правовых принципов, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций в области контроля, привлечь виновных к ответственности и возместить Ираку ущерб, нанесенный в результате такого использования механизмов Организации Объединенных Наций. Ей также направляется просьба установить строгие процедуры для гарантирования объективного, независимого и нейтрального характера деятельности Организации в целом и ее роли в области контроля в частности и для предотвращения использования механизмов контроля Организации Объединенных Наций для достижения эгоистических политических целей того или иного государства.
